

บทที่ 4

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ เพื่อศึกษาผลการใช้เทคนิคอร์ฟฟิง 3 รูปแบบที่มีต่อการจำความหมายอักษรคันจิของผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นขั้นพื้นฐาน ผู้วิจัยได้ดำเนินการกับกลุ่มศึกษา คือ ผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนสันทรายวิทยาคม จังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 45 คนที่กำลังเรียนภาษาญี่ปุ่นขั้นพื้นฐาน และไม่มีความรู้เกี่ยวกับอักษรคันจิ เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ประกอบด้วย

1. โปรแกรมการนำเสนออักษรคันจิโดยใช้เทคนิคอร์ฟฟิง 3 รูปแบบ คือ

1.1 รูปแบบภาพ – ตัวอักษร เป็นการนำเสนอด้วยวิธีการเชื่อมโยงข้างหน้า (Forward Chaining) โดยเริ่มจากภาพที่แสดงความหมายของอักษรคันจิ แล้วค่อยๆ เปลี่ยน หรือหลอมภาพเป็นตัวอักษรคันจิ

1.2 รูปแบบตัวอักษร – ภาพ เป็นการนำเสนอด้วยวิธีการเชื่อมโยงย้อนหลัง (Backward Chaining) โดยเริ่มจากตัวอักษรคันจิ แล้วค่อยๆ เปลี่ยน หรือหลอมภาพเป็นภาพที่แสดงความหมายของอักษรคันจิ

1.3 รูปแบบภาพ – ตัวอักษร และตัวอักษร – ภาพ เป็นการนำเสนอทั้งแบบเชื่อมโยงข้างหน้า (Forward Chaining) และเชื่อมโยงย้อนหลัง (Backward Chaining)

2. แบบทดสอบการจำความหมายอักษรคันจิ

3. แบบสอบถามความคิดเห็นของผู้เรียนต่อการใช้เทคนิคอร์ฟฟิง

ผู้วิจัยได้ทำการทดลองโดยเก็บข้อมูลเป็นรายบุคคล ก่อนทำการทดลองผู้วิจัยได้ให้ผู้เรียนทดสอบความรู้ความหมายอักษรคันจิที่ใช้สำหรับการศึกษาวิจัยครั้งนี้ เพื่อคัดเลือกเฉพาะผู้เรียนที่ไม่รู้ความหมายตัวอักษรคันจิเลย โดยได้ผู้เรียนจำนวนทั้งสิ้น 45 คน นำคะแนนผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของทุกคนมาเรียงลำดับเพื่อจัดเข้ากลุ่มทดลอง 3 รูปแบบ รูปแบบละ 15 คน โดยจัดให้แต่ละรูปแบบมีผู้เรียนที่ความสามารถทางการเรียนที่เท่าๆ กัน จากนั้นให้ผู้เรียนใช้โปรแกรมการนำเสนออักษรคันจิจนกระทั่งจำได้ทุกตัวอักษร เมื่อแต่ละกลุ่มเสร็จสิ้นการใช้โปรแกรมการนำเสนออักษรคันจิครบทั้ง 3 ชุดแล้ว ให้ผู้เรียนระบายสีภาพการ์ตูนก่อนทำการทดสอบการจำความหมายอักษรคันจิทั้ง 24 ตัวอักษร และให้ทำแบบสอบถามความคิดเห็นของการนำเสนออักษรคันจิโดยใช้เทคนิคอร์ฟฟิง จากนั้นนำคะแนนที่ได้จากการทดสอบการจำความหมายอักษรคันจิทั้ง 24 ตัวอักษร และข้อมูลที่ได้จากแบบสอบถามความคิดเห็นของผู้เรียนที่มีต่อการนำเสนออักษรคันจิ

โดยใช้เทคนิคออร์ฟิงทั้ง 3 รูปแบบมาวิเคราะห์โดยหาค่าคะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ($S.D.$) และค่าร้อยละ แล้วนำเสนอในรูปของตารางพร้อมกับอธิบายประกอบ

ตาราง 2 แสดงคะแนน และร้อยละของคะแนนการทดสอบการจำความหมายอักษรคันจิของผู้เรียน หลังการใช้โปรแกรมการนำเสนออักษรคันจิแต่ละรูปแบบ

คนที่	รูปแบบภาพ - ตัวอักษร		รูปแบบตัวอักษร - ภาพ		รูปแบบภาพ - ตัวอักษร และตัวอักษร - ภาพ	
	คะแนนเต็ม (24)	คิดเป็นร้อยละ	คะแนนเต็ม (24)	คิดเป็นร้อยละ	คะแนนเต็ม (24)	คิดเป็นร้อยละ
1	14	58.33	21	87.50	20	83.33
2	23	95.83	19	79.16	18	75.00
3	20	83.33	20	83.33	21	87.50
4	23	95.83	22	91.66	20	83.33
5	23	95.83	22	91.66	20	83.33
6	19	79.16	23	95.83	23	95.83
7	19	79.16	20	83.33	16	66.66
8	19	79.16	22	91.66	16	66.66
9	17	70.83	22	91.66	19	79.16
10	20	83.33	24	100.00	22	91.66
11	17	70.83	20	83.33	19	79.66
12	18	75.00	18	75.00	20	83.33
13	23	95.83	22	91.66	22	91.66
14	22	91.66	23	95.83	18	75.00
15	24	100.00	22	91.66	22	91.66
รวม	301	1254.11	320	1333.27	296	1254.11
$\bar{X}, S.D.$	$\bar{X} = 20.07$ $S.D. = 2.89$	83.61	$\bar{X} = 21.33$ $S.D. = 1.63$	88.88	$\bar{X} = 19.73$ $S.D. = 2.12$	82.25

จากตารางพบว่าผู้เรียนที่ใช้รูปแบบตัวอักษร – ภาพ มีคะแนนเฉลี่ยจากการทดสอบการจำความหมายอักษรคันจิสูงที่สุด ($\bar{X} = 21.33, S.D.= 2.89$, คิดเป็นร้อยละ 88.88) และผู้เรียนที่ใช้รูปแบบภาพ – ตัวอักษร และตัวอักษร – ภาพ มีคะแนนเฉลี่ยจากการทดสอบการจำความหมายอักษรคันจิต่ำที่สุด ($\bar{X} = 19.73, S.D.= 2.12$, คิดเป็นร้อยละ 82.25) และมีผู้เรียนที่ใช้โปรแกรมการนำเสนออักษรคันจิรูปแบบภาพ – ตัวอักษร และ ผู้เรียนที่ใช้โปรแกรมการนำเสนออักษรคันจิรูปแบบตัวอักษร – ภาพ จำนวนรูปแบบละ 1 คน มีคะแนนเฉลี่ยจากการทดสอบการจำความหมายอักษรคันจิร้อยละ 100

ตาราง 3 แสดงจำนวน และร้อยละของผู้เรียนในแต่ละช่วงคะแนนการทดสอบการจำความหมายของอักษรคันจิหลังการใช้โปรแกรมการนำเสนอครบทั้ง 3 ชุด

ร้อยละของคะแนน	รูปแบบภาพ - ตัวอักษร		รูปแบบตัวอักษร - ภาพ		รูปแบบภาพ - ตัวอักษร และตัวอักษร - ภาพ	
	จำนวน (15 คน)	จำนวน (ร้อยละ)	จำนวน (15 คน)	จำนวน (ร้อยละ)	จำนวน (15 คน)	จำนวน (ร้อยละ)
90.01 – 100.00	6	40.00	9	60.00	4	26.67
80.01 – 90.00	2	13.33	4	26.67	5	33.33
70.01 – 80.00	6	40.00	2	13.33	4	26.67
60.01 – 70.00	-	-	-	-	2	13.33
50.01 – 60.00	1	6.67	-	-	-	-
ต่ำกว่า 50.00	-	-	-	-	-	-

จากตารางพบว่ามีจำนวนผู้เรียนที่ใช้โปรแกรมรูปแบบการนำเสนอแบบตัวอักษร – ภาพ ได้คะแนนร้อยละ 90.01 – 100.00 มากที่สุดคือ 9 คน (ร้อยละ 60.00) และมีจำนวนผู้เรียนที่ใช้โปรแกรมการนำเสนอรูปแบบภาพ – ตัวอักษร และตัวอักษร – ภาพ ได้คะแนนร้อยละ 90.01 – 100.00 น้อยที่สุดคือ 4 คน (ร้อยละ 26.67)

ตาราง 4 แสดงจำนวน และร้อยละของความคิดเห็นที่ผู้เรียนมีต่อการใช้เทคนิคอร์ฟฟังในการช่วยจำความหมายอักษรคันจิ จำแนกตามรูปแบบการนำเสนอ

ความคิดเห็น	รูปแบบภาพ - ตัวอักษร		รูปแบบตัวอักษร - ภาพ		รูปแบบภาพ - ตัวอักษร และตัวอักษร - ภาพ	
	จำนวน (15 คน)	ความคิดเห็น (ร้อยละ)	จำนวน (15 คน)	ความคิดเห็น (ร้อยละ)	จำนวน (15 คน)	ความคิดเห็น (ร้อยละ)
ช่วยในการจำความหมายอักษรคันจิ	15	100.00	15	100.00	15	100.00
ไม่ช่วยในการจำความหมายอักษรคันจิ	0	0.00	0	0.00	0	0.00

จากตารางพบว่า ผู้เรียนทุกคน (ร้อยละ 100) ที่ใช้โปรแกรมการนำเสนออักษรคันจิด้วยเทคนิคอร์ฟฟังทุกรูปแบบ มีความคิดเห็นว่า การใช้เทคนิคอร์ฟฟังช่วยในการจำความหมายอักษรคันจิ

ตาราง 5 แสดงจำนวน และร้อยละของความคิดเห็นที่ผู้เรียนแต่ละรูปแบบการนำเสนอมีต่อเหตุผลในการใช้เทคนิคอร์ฟฟังช่วยให้จำความหมายอักษรคันจิ

รายการความคิดเห็น	รูปแบบภาพ - ตัวอักษร				รูปแบบตัวอักษร - ภาพ				รูปแบบภาพ - ตัวอักษร และตัวอักษร - ภาพ			
	เห็นด้วย		ไม่เห็นด้วย		เห็นด้วย		ไม่เห็นด้วย		เห็นด้วย		ไม่เห็นด้วย	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
1.เทคนิคอร์ฟฟังเป็นเทคนิคที่ทำให้การเรียนรู้ความหมายของอักษรคันจิน่าสนใจ เข้าใจ และตั้งใจอยากเรียน	15	100.00	0	0	15	100.00	0	0	15	100.00	0	0
2. เทคนิคอร์ฟฟังเป็นการเคลื่อนไหวแบบหลอมภาพโดยมีการเปลี่ยนแปลงภาพเป็นตัวอักษรอย่างต่อเนื่อง เรียบเนียน และกลมกลืน	15	100.00	0	0	15	100.00	0	0	15	100.00	0	0
3.เทคนิคอร์ฟฟังช่วยเชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่างภาพความหมายของอักษรคันจิ และตัวอักษรคันจิ	15	100.00	0	0	15	100.00	0	0	14	93.33	1	6.67
4.เทคนิคอร์ฟฟังกระตุ้นให้เห็นรูปร่าง และลักษณะของอักษรคันจิได้อย่างชัดเจน	15	100.00	0	0	15	100.00	0	0	14	93.33	1	6.67

จากตารางพบว่า ผู้เรียนทุกคน (ร้อยละ 100) ที่ใช้โปรแกรมการนำเสนออักษรคันจิโดยใช้เทคนิคอร์ฟฟังทุกรูปแบบ เห็นด้วยว่าเทคนิคอร์ฟฟังช่วยในการจำความหมายอักษรคันจิ เนื่องจากเทคนิคอร์ฟฟังเป็นเทคนิคที่ทำให้การเรียนรู้ความหมายของอักษรคันจิน่าสนใจ เข้าใจ และตั้งใจให้ออกเรียน และเทคนิคอร์ฟฟังเป็นการเคลื่อนไหวแบบหลอมภาพ โดยมีการเปลี่ยนแปลงภาพเป็นตัวอักษรอย่างต่อเนื่อง เรียบเนียน และกลมกลืน

ผู้เรียนทุกคน (ร้อยละ 100) ที่ใช้โปรแกรมการนำเสนอรูปแบบภาพ – ตัวอักษร และโปรแกรมการนำเสนอรูปแบบตัวอักษร – ภาพ เห็นด้วยว่าเทคนิคอร์ฟฟิงช่วยเชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่างภาพ ความหมายของอักษรคันจิ และตัวอักษรคันจิ และเทคนิคอร์ฟฟิงช่วยกระตุ้นให้เห็นรูปร่าง และลักษณะของอักษรคันจิได้อย่างชัดเจน แต่ผู้เรียนที่ใช้โปรแกรมการนำเสนอรูปแบบภาพ – ตัวอักษร และตัวอักษร – ภาพ จำนวน 1 คน (ร้อยละ 6.67) ไม่เห็นด้วยว่าเทคนิคอร์ฟฟิงช่วยเชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่างภาพความหมายของอักษรคันจิ และตัวอักษรคันจิ และไม่เห็นว่าเทคนิคอร์ฟฟิงกระตุ้นให้เห็นรูปร่าง และลักษณะของอักษรคันจิได้อย่างชัดเจน